# 2005 Index

# International Journal of Computational Linguistics & Chinese Language Processing IJCLCLP 2005 Index-1

Vol. 10

This index covers all technical items---papers, correspondence, reviews, etc.---that appeared in this periodical during 2005.

The Author Index contains the primary entry for each item, listed under the first author's name. The primary entry includes the coauthors' names, the title of paper or other item, and its location, specified by the publication volume, number, and inclusive pages. The Subject Index contains entries describing the item under all appropriate subject headings, plus the first author's name, the publication volume, number, and inclusive pages.

## **AUTHOR INDEX**

#### A

### Ahrens, Kathleen

see Chung, Siaw-Fong, 10(4): 553-570

## Asahara, Masayuki

see Goh, Chooi-Ling, 10(3): 381-396

#### $\mathbf{C}$

## Chang, Chun Edison

see Liu, Mei-Chun, 10(4): 431-444

### Chang, Jason S.

see Chuang, Thomas C., 10(3): 329-346

## Chang, Yu-Chia

see Chuang, Thomas C., 10(3): 329-346

### Chen, Berlin

Jen-Wei Kuo, and Wen-Hung Tsai. Lightly Supervised and Data-Driven Approaches to Mandarin Broadcast News Transcription; 10(1): 1-18

see Wang, Hsin-Min, 10(2): 219-236

#### Chen, Chun-Ling

see Huang, Chu-Ren, 10(4): 417-430

#### Chen, Hao

Tingting He, Donghong Ji and Changqin Quan. An Unsupervised Approach to Chinese Word Sense Disambiguation Based on Hownet; 10(4): 473-482

#### Chen, Keh-Jiann

see Li, Shih-Min, 10(4): 445-458

see Huang, Chu-Ren, 10(4): 417-430

## Chen, Kuan-Ting

see Lin, Cheng-Yuan, 10(2): 145-166

# Chen, Ming-Jun

see Yeh, Jui-Feng, 10(1): 35-52

## Chen, Qunxiu

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries; 10(4): 459-472

## Chen, Yong-Xiang

see Huang, Chu-Ren, 10(4): 417-430

## Chen, Yu-Te

see Pao, Tsang-Long, 10(3): 347-362

### Cheng, Shih-Sian

see Wang, Hsin-Min, 10(2): 219-236

# Chiang, Yuang-Chin

see Lyu, Dau-Cheng, 10(3): 363-380

## Chien, Jen-Tzung

see Wang, Hsien-Chang, 10(2): 237-250

# Chuang, Thomas C.

and Kevin C. Yeh. Aligning Parallel Bilingual Corpora Statistically with Punctuation Criteria; 10(1): 95-122

Jia-Yan Jian, Yu-Chia Chang and Jason S. Chang. Collocational Translation Memory Extraction Based on Statistical and Linguistic Information; 10(3): 329-346

### Chung, Siaw-Fong

Kathleen Ahrens and Chu-Ren Huang. Source Domains as Concept Domains in Metaphorical Expressions; 10(4): 553-570

## D

# Ding, Bing-Gong

Chang-Ning Huang, and De-Gen Huang. Chinese Main Verb Identification: From Specification to Realization; 10(1): 53-94

## Duan, Huiming

see Yu, Shiwen, see Yu, 10(4): 509-518

## $\mathbf{G}$

#### Gao, Zhao-Ming

see Liu, Chao-Lin, 10(3): 303-328

### Goh, Chooi-Ling

Masayuki Asahara and Yuji Matsumoto. Chinese Word Segmentation by Classification of Characters; 10(3): 381-396

#### H

## Ha, Le Quan

R. Seymour, P. Hanna, and F. J. Smith. Reduced N-Grams for Chinese Evaluation; 10(1): 19-34

### Hanna, P.

see Ha, Le Quan, 10(1): 19-34

## He, Tingting

see Chen, Hao, 10(4): 473-482

#### Hsu, Chun-Nan

see Lyu, Dau-Cheng, 10(3): 363-380

### Huang, Chang-Ning

see Ding, Bing-Gong, 10(1): 53-94

## Huang, Chu-Ren

Chun-Ling Chen, Cui-Xia Weng, Hsiang-Ping Lee, Yong-Xiang Chen and Keh-Jiann Chen. The Sinica Sense Management System: Design and Implementation; 10(4): 417-430

see Chung, Siaw-Fong, 10(4): 553-570

## Huang, De-Gen

see Ding, Bing-Gong, 10(1): 53-94

J

## Jang, Jyh-Shing Roger

see Lin, Cheng-Yuan, 10(2): 145-166

#### Ji, Donghong

see Chen, Hao, 10(4): 473-482

#### Jian, Jia-Yan

see Chuang, Thomas C., 10(3): 329-346

#### Jian, Zhi-Wei

see Lee, Chang-Shing, 10(2): 277-302

K

#### Kuo, Jen-Wei

see Chen, Berlin, 10(1): 1-18 see Wang, Hsin-Min, 10(2): 219-236

#### Kuo, Yau-Hwang

see Lee, Chang-Shing, 10(2): 277-302

### Kwong, Oi Yee

and Benjamin K. Tsou. A Synchronous Corpus-Based Study on the Usage and Perception of Judgement Terms in the Pan-Chinese Context; 10(4): 519-532

L

#### Lee, Chang-Shing

Yau-Hwang Kuo, Chia-Hsin Liao, and Zhi-Wei Jian. A Chinese Term Clustering Mechanism for Generating Semantic Concepts of a News Ontology; 10(2): 277-302

#### Lee, Hsiang-Ping

see Huang, Chu-Ren, 10(4): 417-430

## Li, Shih-Min

Su-Chu Lin and Keh-Jiann Chen. Feature Representations and Logical Compatibility between Temporal Adverbs and Aspects; 10(4): 445-458

#### Li. Sujian

see Wu, Yunfang, 10(4): 543-552 see Li, Yun, 10(4): 571-580

## Li, Wanyin

Qin Lu, and Ruifeng Xu. Similarity Based Chinese Synonym Collocation Extraction; 10(1): 123-144

see Xu, Ruifeng, 10(3): 397-416

#### Li, Yin

see Xu, Ruifeng, 10(3): 397-416

#### Li. Yun

Sujian Li, Zhimin Wang and Yunfang Wu. Semantic Mapping in Chinese Metaphorical Idioms; 10(4): 571-580

see Wu, Yunfang, 10(4): 543-552

#### Liao, Chia-Hsin

see Lee, Chang-Shing, 10(2): 277-302

### Liao, Wen-Yuan

see Pao, Tsang-Long, 10(3): 347-362

#### Lin, Cheng-Yuan

Jyh-Shing Roger Jang, and Kuan-Ting Chen. Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-Based TTS; 10(2): 145-166

#### Lin, Su-Chu

see Li, Shih-Min, 10(4): 445-458

#### Liu, Chao-Lin

Chun-Hung Wang and Zhao-Ming Gao. Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items; 10(3): 303-328

#### Liu, Mei-Chun

and Chun Edison Chang. From Frame to Subframe: Collocational Asymmetry in Mandarin Verbs of Conversation; 10(4): 431-444

#### Lu, Qin

see Li, Wanyin, 10(1): 123-144 see Xu, Ruifeng, 10(3): 397-416

### Lyu, Dau-Cheng

Ren-Yuan Lyu, Yuang-Chin Chiang and Chun-Nan Hsu. Modeling Pronunciation Variation for Bi-Lingual Mandarin/Taiwanese Speech Recognition; 10(3): 363-380

#### Lvu, Ren-Yuan

see Lyu, Dau-Cheng, 10(3): 363-380

#### M

#### Matsumoto, Yuji

see Goh, Chooi-Ling, 10(3): 381-396

# Meng, Helen

see Xu, Kui, 10(2): 251-276

N

## Nishino, Fumihito

see Xia, YingJu, 10(4): 533-542

P

#### Pao, Tsang-Long

Yu-Te Chen, Jun-Heng Yeh and Wen-Yuan Liao. Detecting Emotions in Mandarin Speech; 10(3): 347-362 O

## Quan, Changqin

see Chen, Hao, 10(4): 473-482

S

### Seymour, R.

see Ha, Le Quan, 10(1): 19-34

#### Smith. F. J.

see Ha, Le Quan, 10(1): 19-34

 $\mathbf{T}$ 

#### Tsai, Mei-Chih

Word Sense Disambiguation Based on Syntactic Construction; 10(4): 483-494

#### Tsai, Wen-Hung

see Chen, Berlin, 10(1): 1-18

## Tseng, Shu-Chuan

Mandarin Topic-Oriented Conversations; 10(2): 201-218

# Tsou, Benjamin K

see Kwong, Oi Yee, 10(4): 519-532

W

#### Wang, Chun-Hung

see Liu, Chao-Lin, 10(3): 303-328

### Wang, Hsien-Chang

Chung-Hsien Yang, Jhing-Fa Wang, Chung-Hsien Wu, and Jen-Tzung Chien. TAICAR-The Collection and Annotation of an In-Car Speech Database Created in Taiwan; 10(2): 237-250

#### Wang, Hsin-Min

Berlin Chen, Jen-Wei Kuo, and Shih-Sian Cheng. MATBN: A Mandarin Chinese Broadcast News Corpus; 10(2): 219-236

#### Wang, Hui

A Construction-Based Approach to Chinese Lexical Semantics; 10(4): 495-508

### Wang, Jhing-Fa

see Wang, Hsien-Chang, 10(2): 237-250

# Wang, Zhimin

Xuefeng Zhu and Shiwen Yu. Research on Lexical Emotional Evaluation Based on the Grammatical Knowledge-Base of Contemporary Chinese; 10(4): 581-592

see Li, Yun, 10(4): 571-580

#### Weng, Cui-Xia

see Huang, Chu-Ren, 10(4): 417-430

## Wu, Chung-Hsien

see Yeh, Jui-Feng, 10(1): 35-52 see Wang, Hsien-Chang, 10(2): 237-250

# Wu, Yunfang

Sujian Li, Yun Li and Shiwen Yu. Bidirectional Investigation: The Semantic Relations

between the Conjuncts and the Noun Taxonomy in CCD; 10(4): 543-552 see Li, Yun, 10(4): 571-580

X

#### Xia, YingJu

Hao Yu and Fumihito Nishino. The Chinese Named Entity Categorization Based on the People's Daily Corpus; 10(4): 533-542

#### Xu, Kui

and Helen Meng. Design and Development of a Bilingual Reading Comprehension Corpus; 10(2): 251-276

#### Xu, Ruifeng

Qin Lu, Yin Li and Wanyin Li. The Design and Construction of the PolyU Shallow Treebank; 10(3): 397-416

see Li, Wanyin, 10(1): 123-144

Y

## Yang, Chung-Hsien

see Wang, Hsien-Chang, 10(2): 237-250

### Yeh, Jui-Feng

Chung-Hsien Wu, Ming-Jun Chen, and Liang-Chih Yu. Automated Alignment and Extraction of a Bilingual Ontology for Cross-Language Domain-Specific Applications; 10(1): 35-52

## Yeh, Jun-Heng

see Pao, Tsang-Long, 10(3): 347-362

#### Yeh, Kevin C.

see Chuang, Thomas C., 10(1): 95-122

# Yu, Ching-Hua

see Zeitoun, Elizabeth, 10(2): 167-200

## Yu, Hao

see Xia, YingJu, 10(4): 533-542

## Yu, Liang-Chih

see Yeh, Jui-Feng, 10(1): 35-52

#### Yu, Shiwen

Xuefeng Zhu and Huiming Duan. Dummy Verbs in Contemporary Chinese; 10(4): 509-518 see Wang, Zhimin, 10(4): 581-592

see Wu, Yunfang, 10(4): 543-552

 $\mathbf{Z}$ 

### Zeitoun, Elizabeth

and Ching-Hua Yu. The Formosan Language Archive: Linguistic Analysis and Language Processing; 10(2): 167-200

## Zhu, Xuefeng

see Wang, Zhimin, 10(4): 581-592 see Yu, Shiwen, 10(4): 509-518

### SUBJECT INDEX

#### A

#### Acoustic Look-Ahead

Lightly Supervised and Data-Driven Approaches to Mandarin Broadcast News Transcription. Chen, B., 10(1): 1-18

## **Advanced Authoring Systems**

Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items. Liu, C.-L., 10(3): 303-328

#### Annotation

MATBN: A Mandarin Chinese Broadcast News Corpus. Wang, H.-M., 10(2): 219-236

### Aspects

Feature Representations and Logical Compatibility between Temporal Adverbs and Aspects. Li, S.-M., 10(4): 445-458

#### В

#### **Bilingual**

Design and Development of a Bilingual Reading Comprehension Corpus. Xu, K., 10(2): 251-276

#### **Bi-Lingual**

Modeling Pronunciation Variation for Bi-Lingual Mandarin/Taiwanese Speech Recognition. Lyu, D.-C., 10(3): 363-380

# **Bilingual Collocation Extraction**

Collocational Translation Memory Extraction Based on Statistical and Linguistic Information. Chuang, T. C., 10(3): 329-346

### **Broadcast News**

MATBN: A Mandarin Chinese Broadcast News Corpus. Wang, H.-M., 10(2): 219-236

## $\mathbf{C}$

## Chinese

Chinese Word Segmentation by Classification of Characters. Goh, C.-L., 10(3): 381-396

## **Chinese Main Verb Identification**

Chinese Main Verb Identification: From Specification to Realization. Ding, B.-G., 10(1): 53-94

#### **Chinese Natural Language Processing**

A Chinese Term Clustering Mechanism for Generating Semantic Concepts of a News Ontology. Lee, C.-S., 10(2): 277-302

#### **Chinese Reduced Model**

Reduced *N*-Grams for Chinese Evaluation. Ha, L. Q., 10(1): 19-34

#### Chinese Reduced N-Grams

Reduced *N*-Grams for Chinese Evaluation. Ha, L. Q., 10(1): 19-34

## **Chinese Wordnet**

The Sinica Sense Management System: Design and Implementation. Huang, C.-R., 10(4): 417-430

#### Classification

The Chinese Named Entity Categorization Based on the People's Daily Corpus. Xia, Y., 10(4): 533-542

## **Cognate Alignment**

Aligning Parallel Bilingual Corpora Statistically with Punctuation Criteria. Chuang, T. C., 10(1): 95-122

### **Collocation Regulation**

Research on Lexical Emotional Evaluation Based on the Grammatical Knowledge-Base of Contemporary Chinese. Wang, Z., 10(4): 581-592

#### Collocational Association

From Frame to Subframe: Collocational Asymmetry in Mandarin Verbs of Conversation. Liu, M.-C., 10(4): 431-444

### **Collocational Concordancer**

Collocational Translation Memory Extraction Based on Statistical and Linguistic Information. Chuang, T. C., 10(3): 329-346

## **Collocational Translation Memory**

Collocational Translation Memory Extraction Based on Statistical and Linguistic Information. Chuang, T. C., 10(3): 329-346

#### Collocations

Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items. Liu, C.-L., 10(3): 303-328

## **Computer-Assisted Item Generation**

Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items. Liu, C.-L., 10(3): 303-328

# **Computer-Assisted Language Learning**

Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items. Liu, C.-L., 10(3): 303-328

#### Concept

Source Domains as Concept Domains in Metaphorical Expressions. Chung, S.-F., 10(4): 553-570

#### **Concept Clustering**

A Chinese Term Clustering Mechanism for Generating Semantic Concepts of a News Ontology. Lee, C.-S., 10(2): 277-302

# **Conceptual Metaphor**

Source Domains as Concept Domains in Metaphorical Expressions. Chung, S.-F., 10(4): 553-570

# **Construction Grammar**

A Construction-Based Approach to Chinese Lexical Semantics. Wang, H., 10(4): 495-508

# **Context-Dependent Hidden Markov Model** (HMM)

Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-based TTS. Lin, C.-Y., 10(2): 145-166

#### **Coordinate Structure**

Bidirectional Investigation: The Semantic Relations between the Conjuncts and the Noun Taxonomy in CCD. Wu, Y., 10(4): 543-552

#### Corpora/Corpus

The Formosan Language Archive: Linguistic Analysis and Language Processing. Zeitoun, E., 10(2): 167-200

MATBN: A Mandarin Chinese Broadcast News Corpus. Wang, H.-M., 10(2): 219-236

Design and Development of a Bilingual Reading Comprehension Corpus. Xu, K., 10(2): 251-276

Word Sense Disambiguation Based on Syntactic Construction. Tsai, M.-C., 10(4): 483-494

The Chinese Named Entity Categorization Based on the People's Daily Corpus. Xia, Y., 10(4): 533-542

#### **Corpus Annotation**

The Design and Construction of the PolyU Shallow Treebank. Xu, R., 10(3): 397-416

## **Corpus Collection and Annotation**

TAICAR-The Collection and Annotation of an In-Car Speech Database Created in Taiwan. Wang, H.-C., 10(2): 237-250

### **Cross Language Application**

Automated Alignment and Extraction of a Bilingual Ontology for Cross-Language Domain-Specific Applications. Yeh, J.-F., 10(1): 35-52

# D

### **Degree Category**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

#### **Dialogue Act**

Mandarin Topic-oriented Conversations. Tseng, S.-C., 10(2): 201-218

# **Dictionary Entries**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

#### **Dummy Verb**

Dummy Verbs in Contemporary Chinese. Yu, S., 10(4): 509-518

### $\mathbf{E}$

#### **Emotion Recognition**

Detecting Emotions in Mandarin Speech. Pao, T.-L., 10(3): 347-362

#### **Evaluation of Lexical Emotion**

Research on Lexical Emotional Evaluation Based on the Grammatical Knowledge-Base of Contemporary Chinese. Wang, Z., 10(4): 581-592

#### **Event Time**

Feature Representations and Logical Compatibility between Temporal Adverbs and Aspects. Li, S.-M., 10(4): 445-458

#### $\mathbf{F}$

#### **Feature Selection**

A Chinese Term Clustering Mechanism for Generating Semantic Concepts of a News Ontology. Lee, C.-S., 10(2): 277-302

#### Form-Meaning

A Construction-Based Approach to Chinese Lexical Semantics. Wang, H., 10(4): 495-508

# Formosan Language Archive

The Formosan Language Archive: Linguistic Analysis and Language Processing. Zeitoun, E., 10(2): 167-200

### Formosan Languages

The Formosan Language Archive: Linguistic Analysis and Language Processing. Zeitoun, E., 10(2): 167-200

### **Fuzzy Inference**

A Chinese Term Clustering Mechanism for Generating Semantic Concepts of a News Ontology. Lee, C.-S., 10(2): 277-302

## $\mathbf{G}$

## **Grammatical Attribute**

Dummy Verbs in Contemporary Chinese. Yu, S., 10(4): 509-518

#### Н

#### HowNet

Automated Alignment and Extraction of a Bilingual Ontology for Cross-Language Domain-Specific Applications. Yeh, J.-F., 10(1): 35-52

## Hownet

An Unsupervised Approach to Chinese Word Sense Disambiguation Based on Hownet. Chen, H., 10(4): 473-482 Ι

#### Idiom

Semantic Mapping in Chinese Metaphorical Idioms. Li, Y., 10(4): 571-580

### **In-Car Speech**

TAICAR-The Collection and Annotation of an In-Car Speech Database Created in Taiwan. Wang, H.-C., 10(2): 237-250

#### **Information Terms**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

## **Island Driven Algorithm**

Automated Alignment and Extraction of a Bilingual Ontology for Cross-Language Domain-Specific Applications. Yeh, J.-F.,10(1): 35-52

K

#### **K-Means Clustering**

An Unsupervised Approach to Chinese Word Sense Disambiguation Based on Hownet. Chen, H., 10(4): 473-482

## K-Nearest Neighbor Rule

Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-based TTS. Lin, C.-Y., 10(2): 145-166

L

#### **Language Model Adaptation**

Lightly Supervised and Data-Driven Approaches to Mandarin Broadcast News Transcription. Chen, B., 10(1): 1-18

# **Language Processing**

The Formosan Language Archive: Linguistic Analysis and Language Processing. Zeitoun, E., 10(2): 167-200

## Leave-One-Out

Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-based TTS. Lin, C.-Y., 10(2): 145-166

# **Legal Concept and Terminology**

A Synchronous Corpus-Based Study on the Usage and Perception of Judgement Terms in the Pan-Chinese Context. Kwong, O. Y., 10(4): 519-532

## Lexical Knowledgebase

The Sinica Sense Management System: Design and Implementation. Huang, C.-R., 10(4): 417-430

#### **Lexical Meaning**

Dummy Verbs in Contemporary Chinese. Yu, S., 10(4): 509-518

#### **Lexical Semantic Relation**

The Sinica Sense Management System: Design and Implementation. Huang, C.-R., 10(4): 417-430

#### Lexical Sense

A Construction-Based Approach to Chinese Lexical Semantics. Wang, H., 10(4): 495-508

#### Lexical Statistics

Similarity Based Chinese Synonym Collocation Extraction. Li, W., 10(1): 123-144

#### LFPC

Detecting Emotions in Mandarin Speech. Pao, T.-L., 10(3): 347-362

# **Lightly Supervised Acoustic Model Training**

Lightly Supervised and Data-Driven Approaches to Mandarin Broadcast News Transcription. Chen, B., 10(1): 1-18

## **Linguistic Analysis**

The Formosan Language Archive: Linguistic Analysis and Language Processing. Zeitoun, E., 10(2): 167-200

### LPC

Detecting Emotions in Mandarin Speech. Pao, T.-L., 10(3): 347-362

#### M

#### **Machine Translation**

Aligning Parallel Bilingual Corpora Statistically with Punctuation Criteria. Chuang, T. C., 10(1): 95-122

#### Mandarin

Detecting Emotions in Mandarin Speech. Pao, T.-L., 10(3): 347-362

# **Mandarin Broadcast News**

Lightly Supervised and Data-Driven Approaches to Mandarin Broadcast News Transcription. Chen, B., 10(1): 1-18

## **Mandarin Chinese**

MATBN: A Mandarin Chinese Broadcast News Corpus. Wang, H.-M., 10(2): 219-236

# **Mandarin Verbs of Conversation**

From Frame to Subframe: Collocational Asymmetry in Mandarin Verbs of Conversation. Liu, M.-C., 10(4): 431-444

### **Maximum Matching Algorithm**

Chinese Word Segmentation by Classification of Characters. Goh, C.-L., 10(3): 381-396

## **Meaning Facet**

Word Sense Disambiguation Based on Syntactic Construction. Tsai, M.-C., 10(4): 483-494

## **Metaphorical Idiom**

Semantic Mapping in Chinese Metaphorical Idioms. Li, Y., 10(4): 571-580

#### MFCC

Detecting Emotions in Mandarin Speech. Pao, T.-L., 10(3): 347-362

#### **Modality Category**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

## **Mood Category**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

## **Multi-Channel Recording**

TAICAR-The Collection and Annotation of an In-Car Speech Database Created in Taiwan. Wang, H.-C., 10(2): 237-250

#### N

### **Named Entity**

The Chinese Named Entity Categorization Based on the People's Daily Corpus. Xia, Y., 10(4): 533-542

## **Natural Language Processing**

Chinese Main Verb Identification: From Specification to Realization. Ding, B.-G., 10(1): 53-94

Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items. Liu, C.-L., 10(3): 303-328

The Design and Construction of the PolyU Shallow Treebank. Xu, R., 10(3): 397-416

The Chinese Named Entity Categorization Based on the People's Daily Corpus. Xia, Y., 10(4): 533-542

## 0

## **Object Category**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

## One-Pass ASR

Modeling Pronunciation Variation for Bi-Lingual Mandarin/Taiwanese Speech Recognition. Lyu, D.-C., 10(3): 363-380

### Ontology

Automated Alignment and Extraction of a Bilingual Ontology for Cross-Language Domain-Specific Applications. Yeh, J.-F., 10(1): 35-52 A Chinese Term Clustering Mechanism for Generating Semantic Concepts of a News Ontology. Lee, C.-S., 10(2): 277-302

Source Domains as Concept Domains in Metaphorical Expressions. Chung, S.-F., 10(4): 553-570

## Other Category

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

#### P

### Pan-Chinese Lexico-Semantic Resources

A Synchronous Corpus-Based Study on the Usage and Perception of Judgement Terms in the Pan-Chinese Context. Kwong, O. Y., 10(4): 519-532

#### PLP

Detecting Emotions in Mandarin Speech. Pao, T.-L., 10(3): 347-362

#### **Polysemy**

Word Sense Disambiguation Based on Syntactic Construction. Tsai, M.-C., 10(4): 483-494

## **Positive and Negative Category**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

## **Pronunciation Modeling**

Modeling Pronunciation Variation for Bi-Lingual Mandarin/Taiwanese Speech Recognition. Lyu, D.-C., 10(3): 363-380

### R

### Range Category

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

## **Reading Comprehension**

Design and Development of a Bilingual Reading Comprehension Corpus. Xu, K., 10(2): 251-276

#### Reduced Model

Reduced *N*-Grams for Chinese Evaluation. Ha, L. Q., 10(1): 19-34

## Reduced N-Gram Identification

Reduced *N*-Grams for Chinese Evaluation. Ha, L. Q., 10(1): 19-34

## Reduced N-Gram Algorithm

Reduced *N*-Grams for Chinese Evaluation. Ha, L. Q., 10(1): 19-34

#### Reduced N-Grams

Reduced *N*-Grams for Chinese Evaluation. Ha, L. Q., 10(1): 19-34

#### Reference Time

Feature Representations and Logical Compatibility between Temporal Adverbs and Aspects. Li, S.-M., 10(4): 445-458

## **Regional Differences**

A Synchronous Corpus-Based Study on the Usage and Perception of Judgement Terms in the Pan-Chinese Context. Kwong, O. Y., 10(4): 519-532

## **Relation Category of Sentences**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

S

#### **Second-Order-Context**

An Unsupervised Approach to Chinese Word Sense Disambiguation Based on Hownet. Chen, H., 10(4): 473-482

# **Segmentation Ambiguity**

Chinese Word Segmentation by Classification of Characters. Goh, C.-L., 10(3): 381-396

#### **Selectional Preferences**

Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items. Liu, C.-L., 10(3): 303-328

## **Semantic Frame**

From Frame to Subframe: Collocational Asymmetry in Mandarin Verbs of Conversation. Liu, M.-C., 10(4): 431-444

#### **Semantic Information**

Similarity Based Chinese Synonym Collocation Extraction. Li, W., 10(1): 123-144

#### **Semantic Mapping**

Semantic Mapping in Chinese Metaphorical Idioms. Li, Y., 10(4): 571-580

## **Semantic Prosody**

Research on Lexical Emotional Evaluation Based on the Grammatical Knowledge-Base of Contemporary Chinese. Wang, Z., 10(4): 581-592

## **Semantic Relation**

Bidirectional Investigation: The Semantic Relations between the Conjuncts and the Noun Taxonomy in CCD. Wu, Y., 10(4): 543-552

#### Semantic Role

Dummy Verbs in Contemporary Chinese. Yu, S., 10(4): 509-518

#### **Semantic Similarity**

Bidirectional Investigation: The Semantic Relations between the Conjuncts and the Noun Taxonomy in CCD. Wu, Y., 10(4): 543-552

## Sentence Alignment

Aligning Parallel Bilingual Corpora Statistically with Punctuation Criteria. Chuang, T. C., 10(1): 95-122

### **Sequential Forward Selection**

Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-based TTS. Lin, C.-Y., 10(2): 145-166

### **Shallow Parsing**

The Design and Construction of the PolyU Shallow Treebank. Xu, R., 10(3): 397-416

#### **Shallow Treebank**

The Design and Construction of the PolyU Shallow Treebank. Xu, R., 10(3): 397-416

#### Similarity

Similarity Based Chinese Synonym Collocation Extraction. Li, W., 10(1): 123-144

#### **Source Domain**

Source Domains as Concept Domains in Metaphorical Expressions. Chung, S.-F., 10(4): 553-570

### Speaker-Adapted Model

Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-based TTS. Lin, C.-Y., 10(2): 145-166

### **Speaking Time**

Feature Representations and Logical Compatibility between Temporal Adverbs and Aspects. Li, S.-M., 10(4): 445-458

# **Speech Assessment Methods Phonetic Alphabet**

Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-based TTS. Lin, C.-Y., 10(2): 145-166

## **Speech Corpus**

Automatic Segmentation and Labeling for Mandarin Chinese Speech Corpora for Concatenation-based TTS. Lin, C.-Y., 10(2): 145-166

Mandarin Topic-oriented Conversations. Tseng, S.-C., 10(2): 201-218

#### Speech Database

TAICAR-The Collection and Annotation of an In-Car Speech Database Created in Taiwan. Wang, H.-C., 10(2): 237-250

## **Speech Recognition**

MATBN: A Mandarin Chinese Broadcast News Corpus. Wang, H.-M., 10(2): 219-236

#### Structure Sense

A Construction-Based Approach to Chinese Lexical Semantics. Wang, H., 10(4): 495-508

#### Subframe

From Frame to Subframe: Collocational Asymmetry in Mandarin Verbs of Conversation. Liu, M.-C., 10(4): 431-444

#### SUMO

Source Domains as Concept Domains in Metaphorical Expressions. Chung, S.-F., 10(4): 553-570

# **Support Vector Machines**

Chinese Word Segmentation by Classification of Characters. Goh, C.-L., 10(3): 381-396

#### SVM

Chinese Main Verb Identification: From Specification to Realization. Ding, B.-G., 10(1): 53-94

## **Synchronous Corpus-Based Study**

A Synchronous Corpus-Based Study on the Usage and Perception of Judgement Terms in the Pan-Chinese Context. Kwong, O. Y., 10(4): 519-532

## **Synonymous Collocations**

Similarity Based Chinese Synonym Collocation Extraction. Li, W., 10(1): 123-144

## T

#### TAICAR

TAICAR-The Collection and Annotation of an In-Car Speech Database Created in Taiwan. Wang, H.-C., 10(2): 237-250

### **Taiwan Mandarin**

Mandarin Topic-oriented Conversations. Tseng, S.-C., 10(2): 201-218

#### **Taxonomy**

Bidirectional Investigation: The Semantic Relations between the Conjuncts and the Noun Taxonomy in CCD. Wu, Y., 10(4): 543-552

# **Temporal Adverbs**

Feature Representations and Logical Compatibility between Temporal Adverbs and Aspects. Li, S.-M., 10(4): 445-458

## **Temporal Schema**

Feature Representations and Logical Compatibility between Temporal Adverbs and Aspects. Li, S.-M., 10(4): 445-458

## **Tense & Aspect Category**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

## **Text Analysis**

Chinese Main Verb Identification: From Specification to Realization. Ding, B.-G., 10(1): 53-94

# The Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

# The Modality Representation System of Chinese Sentences for Information Processing

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

# Transcription

MATBN: A Mandarin Chinese Broadcast News Corpus. Wang, H.-M., 10(2): 219-236

#### U

### **Unknown Word**

Chinese Word Segmentation by Classification of Characters. Goh, C.-L., 10(3): 381-396

## V

### **Voice Category**

Study on the Machine Tractable Thesaurus Dictionary of Contemporary Chinese Functional Words for Information Processing and Design Information Terms for Dictionary Entries. Chen, Q., 10(4): 459-472

#### W

## Word Segmentation

Chinese Word Segmentation by Classification of Characters. Goh, C.-L., 10(3): 381-396

# Word Sense Disambiguation

Using Lexical Constraints to Enhance the Quality of Computer-Generated Multiple-Choice Cloze Items. Liu, C.-L., 10(3): 303-328

An Unsupervised Approach to Chinese Word Sense Disambiguation Based on Hownet. Chen, H., 10(4): 473-482

Word Sense Disambiguation Based on Syntactic Construction. Tsai, M.-C., 10(4): 483-494

## **Word Senses**

The Sinica Sense Management System: Design and Implementation. Huang, C.-R., 10(4): 417-430

# IJCLCLP 2005 Index-10

### WordNet

Automated Alignment and Extraction of a Bilingual Ontology for Cross-Language Domain-Specific Applications. Yeh, J.-F., 10(1): 35-52

Source Domains as Concept Domains in Metaphorical Expressions. Chung, S.-F., 10(4): 553-570